

Predseda — Chairman
prof. MVDr. Jozef BÍREŠ, DrSc.
Štátna veterinárna a potravinová správa SR
Bratislava

Redakčná rada:
prof. MVDr. Emil Piliščinec, PhD.
Univerzita veterinárskeho lekárstva a farmácie
Košice
MVDr. Ján Greguš
Pharmacopola Žiar nad Hronom
MVDr. Jozef Pokorný
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov Košice
MVDr. Ladislav Stodola
Komora veterinárnych lekárov SR Bratislava
Mgr. Ľudmila Kundríková
Univerzita veterinárskeho lekárstva a farmácie
Košice

Šéfredaktor:
prof. MVDr. Peter Juriš, CSc.

Technickí redaktori — Technical editors
Dagmar Matejová
MVDr. Milan Greguš

Jazyková úprava — Language correction
Dagmar Matejová

Grafická úprava, foto — Graphic design&photo
prof. MVDr. Peter Juriš, CSc., Harlequin s.r.o.

Grafika, sadzba a tlač — Pre-press and print
Harlequin, s.r.o., reprografické štúdio
Bernolákova 8, 040 01 Košice

Evidenčné číslo: EV 3763/09

Distribúcia — Distribution
Versus, s.r.o., Bratislava

Vydavateľ — Publisher
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov
Cesta pod Hradovou 13/A, 041 77 Košice
IČO 00 493 546
V roku 2015 vychádza 3 x ročne ako dvojčíslo.
www.ivvl.sk

Adresa redakcie — Editorial office address
Redakcia SVČ
Cesta pod Hradovou 13/A, 041 77 Košice
tel.: +421-55-7969150
e-mail: svc@ivvl.sk

Objednávky predplatného a inzercie — Subscription and
advert orders
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov
Cesta pod Hradovou 13/A, 041 77 Košice
tel.: +421-55-7969150, e-mail: ivvl@ivvl.sk

Slovenský veterinársky časopis vychádza 6x ročne,
ročné predplatné: 33,50 EUR
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava,
BÚ č.: 7000151337/8180
Jednotlivé čísla SVČ budú v predaji v Inštitúte
vzdelávania veterinárnych lekárov v Košiciach.

Slovak Veterinary Journal (6 issues a year)
is published by the Institute for Postgraduate
Education of Veterinary Surgeons,
Cesta pod Hradovou 13/A, 041 77 Košice.
Orders are accepted by the editorial office and
subscription should be sent to: Štátna pokladnica
Bratislava, Slovak Republic, account
No.: 7000151337/8180

Autori sú zodpovední za obsahovú a jazykovú stránku
príspevkov.

Nevyžiadané rukopisy, fotografie, diapozitívy a kresby
sa nevracajú.

© Akékoľvek reprodukovanie textových a obrazových
častí je povolené len s písomným súhlasom šéfredaktora
alebo vydavateľa.

Dátum vydania: máj 2015

Podávanie novinových zásielok povolené
Východoslovenským riaditeľstvom pošty Košice
pod č. VsRP – 2896/96 zo dňa 26.9.1996

EDITORIÁL

Milí čitatelia,

zoznamujete sa s prvým tohtoročným dvojčísom Slovenského veterinárskeho časopisu. Aj napriek oneskorenému vydaniu, som presvedčený, že v obsahu nájdete všetky najdôležitejšie informácie z odborného, vedeckého diania a spoločenského života, ktoré sa udiali v ostatnom období. Určite Vám neunikne informácia o nástupe nového vedenia Univerzity veterinárskeho lekárstva a farmácie v Košiciach. Tým, že odborné príspevky zasahujú do mnohých vedných odborov, oslovia veľa čitateľov z rôzneho vedeckého a odborného zamerania. To len potvrdzuje skutočnosť, že časopis je i naďalej otvorený odborníkom zo všetkých oblastí odborného a vedeckého života a je postavený na inter a multidisciplinárnom základe. Redakčná rada si želá, aby tento princíp pre rozvoj SVČ v budúcnosti využívalo ešte viac dopisovateľov, čitateľov a podporovateľov.

Prof. MVDr. Jozef Bireš, DrSc.,
predseda redakčnej rady

- 6 UNIVERZITA VETERINÁRSKEHO LEKÁRSTVA A FARMÁCIE
V KOŠICIACH MÁ NOVÉ VEDENIE
- 35 ŠTÁTNA VETERINÁRNA A POTRAVINOVÁ SPRÁVA SR
INFORMUJE
- 38 45. VALNÉ ZHROMAŽDENIE ČLENOV SLOVENSKEJ AKADÉMIE
PÔDOHOSPODÁRSKÝCH VIED
- 48 EPIZOOTOLOGICKÁ SITUÁCIA VO VÝSKYTE CICAČÍCH
CHLAMYDIÓZ NA SLOVENSKU V ROKU 2014
- 77 ZDRAVIE PAZNECHTOV A ÚSPEŠNÝ CHOV DOJNÍC
- 90 HYGIENA ALIMENTORUM XXXVI
- 100 SPOLUZAKLADATEĽ VETERINÁRSKEHO PÔRODNÍCTVA
A GYNEKOLÓGIE NA SLOVENSKU
Profesor MVDr. Ján Elečko, CSc., jubiluje

Na obálke G. Kieselbach, Kompozícia Oheň, výrez, olej, plátно, 1958



Abstrakty vedeckých príspevkov v anglickom jazyku sú uvádzané v medzinárodnej databáze
Food Science and Technology Abstracts (FSTA).

OBSAH

Úradná kontrola a bezpečnosť potravín, producent, spotrebiteľ

Univerzita veterinárskeho lekárstva a farmácie v Košiciach má nové vedenie (Kundríková, L.)	6
Genetika: epigenómy, chromozómové aberácie a autoimúnne ochorenia (Lešník, F.)	9
Kliešťová encefalitída a jej prenos alimentárnou cestou (Jurovčíková, J., Kubicová, Z., Kantíková, M.)	12
Antiparazitárny potenciál probiotických organizmov (Dvorožňáková, E., Bucková, B.)	14
Hormonálne látky v komunálnych odpadových vodách (Dudlová, A., Juriš, P., Kalinová, Z., Jarčuška, P., Sysel, D.)	16
Súčasná možnosť využitia kmeňových buniek v liečbe diabetes mellitus (Gajdzik, T., Kalanin, R., Hulík, Š., Vidová, M., Kaľuchová, J., Bober, J., Petrášová, D., Radoňák, J.)	19
Význam sodíka v organizme ľudí a jeho výskyt v potravinách (Korének, M., Koréneková, B., Húska, M.)	22
Vplyv olova na organizmus, prevencia a liečba otráv (Krempaská, K., Vaško, L., Vašková, J.)	26
Prírodná rádioaktivita v Tatrách (Renčko, A.)	29
Vplyv teplôt na prežívanie a množenie sa salmonel (Saladiová, D., Máté, D., Nagyová, A., Turek, P.)	32
Deň poštovej známky a filatelie v roku 2014 (Maraček, I.)	34

Informácie z úradnej veterinárnej praxe, potravinárskej a poľnohospodárskej legislatívy, Komory veterinárnych lekárov SR a UVLF v Košiciach

Štátna veterinárna a potravinová správa SR informuje	35
Rokovalo 45. valné zhromaždenie členov Slovenskej akadémie pôdohospodárskych vied (Maraček, I., Naď, P.)	38
Sympózia o tropickej veterinárnej medicíne (Gašpar, P.)	39
História a súčasnosť stredného veterinárneho školstva na Slovensku. Súkromná stredná odborná škola veterinárna v Bratislave (Melichová, E.)	43
Zimmermann po sto rokoch v slovenčine (Matoušek, B.)	47

Veterinárna starostlivosť, prevencia v prvovýrobe, nozologická problematika, životné prostredie

Epizootologická situácia vo výskyte cicavčích chlamydióz na Slovensku v roku 2014 (Kováčová, D., Čisláková, L.)	48
Epizootologické a epidemiologické aspekty zoonóz a nákaz s prírodnou ohniskovosťou (Saladiová, D., Nagyová, A., Máté, D., Turek, P.)	50
Kampylobakteriáza (<i>Campylobacter jejuni</i>), epidemiológia, terapia a profylaxia (Kalinová, Z., Juriš, P.)	53
Modulačný účinok bakteriocín-produkujúcich a probiotických bakteriálnych kmeňov na imunitnú odpoveď myši (Dvorožňáková, E., Bucková, B., Revajová, V., Lauková, A.)	57
Inulín a <i>Lactobacillus plantarum</i> v regulácii zápalových ukazovateľov kolitídy Hijová, E., Šoltéssová, A.)	61
Kvalitatívne hodnotenie syrov z nízkoohrievanej syreniny počas skladovania (Semjon, B., Maľa, P., Maľová, J.)	64
Líška hrdzavá - rezervoár intracelulárnych kokcií <i>Toxoplasma gondii</i> a <i>Neospora caninum</i> (Reiterová, K., Špilovská, S., Čobádiová, A., Smrčo, P., Oravec, M.)	67
Imunomodulačné a antifibrotické účinky liečby ochorenia vyvolaného larválnym štádiom pásomnice <i>Mesocestoides vogae</i> antihelmintikom albendazol a nízkomolekulovou frakciou leukocytov krvi (transfer faktor) u myši (Hrčková, G., Velebný, S., Mudroňová, D., Vendeľová, E., Grohoľová, M., Solár, P.)	72
Zdravie paznechtov a úspešný chov dojníc (Mudroň, P.)	77

Informácie zo spoločenských akcií, kongresov, výstav a personálie

Voda a ryby - mytológia a historické súvislosti (Šimko, Š., Šimková, Z., Šimko, J.)	80
Hygiena Alimentorum XXXVI (Nagy, J.)	90
Recenzia - V ZNAMENÍ MODRÉHO KRÍŽA, MVDr. Štefan Márton (Pleva, J.)	93
FECAVA - tlačové správy	95
Jubilanti v 1. a 2. štvrtroku 2015	97
d.h.c. prof. MVDr. Rudolf Cabadaj, PhD. - 75 ročný	98
Docent MVDr. Milan Trávníček, PhD. oslávil 75. narodeniny (Sobota, V.)	99
Deväťdesiatročný spoluzakladateľ veterinárskeho pôrodnictva a gynekológie na Slovensku (Kačmárík, J., Schvarcz, F., Maraček, I., Zibrin, M., Mesároš, P.)	100
Doc. MVDr. Jozef Balun, CSc., 90 ročný (Husár, L.)	102
Z našich radov odišli	102

CONTENT

Official control and food safety, producer, consumer

University of veterinary medicine and pharmacy in Košice has a new management (Kundríková, L.)	6
Genetics: epigenomes, chromosomal aberrations, and autoimmune diseases (Lešník, F.)	9
Tick-borne encephalitis and its transmission through the alimentary way (Jurovčíková, J., Kubicová, Z., Kantíková, M.)	12
Antiparasitic potential of probiotic organisms (Dvorožňáková, E., Bucková, B.)	14
Hormonal substances in municipal waste water (Dulová, A., Juriš, P., Kalinová, Z., Jarčuška, P., Sysel, D.)	16
The present possibilities of using stem cells in the treatment of diabetes mellitus. (Gajdzik, T., Kalanin, R., Hulík, Š., Vidová, M., Kaľuchová, J., Bober, J., Petrášová, D., Radoňak, J.)	19
Significance of sodium in the human organism and its occurrence in foodstuffs (Korének, M., Koréneková, B., Húska, M.)	22
The effect of lead on the organism, prevention and therapy of intoxications (Krempaská, K., Vaško, L., Vašková, J.)	26
Natural radioactivity in the Tatras (Renčko, A.)	29
The effect of temperatures on survival and reproduction of salmonella (Saladiová, D., Máté, D., Nagyová, A., Turek, P.)	32
Day of Postage Stamps and philately in 2014 (Maraček, I.)	34

Information from official veterinary practice, food and agricultural legislation, Chamber of veterinarians of SR and UVMPH in Košice

The Slovak Veterinary and Food Administration informs	35
The 45 th general assembly of the members of the Slovak academy of agricultural sciences discussed (Maraček, I., Naď, P.)	38
Symposia on tropical veterinary medicine (Gašpar, P.)	39
History and presence of secondary veterinary education in Slovakia. Private secondary technical school of veterinary medicine in Bratislava (Melichová, E.)	43
Zimmermann after a hundred years in Slovak language (Matoušek, B.)	47

Veterinary care, prevention in primary production, nosologic problem, environment

Epizootological situation in the incidence of mammal chlamydioses in Slovakia in 2014 (Kováčová, D., Čisláková, L.)	48
Epizootological and epidemiological aspects of zoonoses and infections with natural focus (Saladiová, D., Nagyová, A., Máté, D., Turek, P.)	50
Campylobacteriosis (<i>Campylobacter jejuni</i>), epidemiology, therapy, and prophylaxis (Kalinová, Z., Juriš, P.)	53
Modulating effect of bacteriocin-producing and probiotic bacterial strains on the immune response of mice (Dvorožňáková, E., Bucková, B., Revajová, V., Lauková, A.)	57
Inulin and <i>Lactobacillus plantarum</i> in the regulation of the colitis inflammatory markers (Hijová, E., Šoltéssová, A.)	61
Quality evaluation of cheeses made from lowheated curd during storage (Semjon, B., Maľa, P., Maľová, J.)	64
Red fox - reservoir host of coccidian parasites <i>Toxoplasma gondii</i> and <i>Neospora caninum</i> (Reiterová, K., Špilovská, S., Čobádiová, A., Smrčo, P., Oravec, M.)	67
Immunomodulating and anti-fibrotic effects of the treatment of the disease induced by the larval stage of the tapeworm <i>Mesocestoides vogae</i> with anthelmintic albendazole and low-molecular fraction of blood leucocytes (transfer factor) in mice (Hrčková, G., Velebný, S., Mudroňová, D., Vendel'ová, E., Grohoľová, M., Solár, P.)	72
Claw diseases and dairy production (Mudroň, P.)	77

Information from social events, congresses, exhibitions and personal data

Water and fish - mythology and historical context (Šimko, Š., Šimková, Z., Šimko, J.)	80
Hygiene Alimentorum XXXVI (Nagy, J.)	90
Review - In the sign of blue cross, MVDr. Štefan Márton (Pleva, J.)	93
FECAVA - press releases	95
Life anniversaries in 1 st and 2 nd quarter 2015	97
d.h.c. prof. MVDr. Rudolf Cabaďaj, PhD. - 75 years old	98
Doc. MVDr. Milan Trávníček, PhD. celebrated his 75 th birthday (Sobota, V.)	99
Ninty years old co-founder of veterinary obstetrics and gynaecology in Slovakia (Kačmárik, P., Schvarcz, F., Maraček, I., Zibrin, M., Mesároš, P.)	100
Doc. MVDr. Jozef Balun, CSc., 90 years old (Husár, L.)	102
The departed of our community	102